

**GEMEINDE TERENTEN**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

**03.06.2026**

Uhr – ore

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

**Anwesend sind:**

**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
<b>Reinhold Weger</b>	Bürgermeister	Sindaco			
<b>Reinhilde Peskoller</b>	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
<b>Matthias Oberhofer</b>	Referent	Assessore			
<b>Eva Unterpertinger</b>	Referentin	Assessore			
<b>Patrick Zassler</b>	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato  
A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

**Franziska Hofer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

**Reinhold Weger**

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

**Gegenstand:**

**Oggetto:**

**Abschluss einer Vereinbarung mit der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen betreffend die Aktivierung des Dienstes zur Beantragung von Strafregisterauszügen und Auszügen aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen**

**Stipulazione di un accordo con la Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano concernente l'attivazione del servizio di richiesta dei certificati del casellario giudiziale e dell'anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato**

Gegenstand:

Abschluss einer Vereinbarung mit der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen betreffend die Aktivierung des Dienstes zur Beantragung von Strafregisterauszügen und Auszügen aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen

Vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung gesetzlich verpflichtet ist, für verschiedene Verwaltungsvorgänge Strafauszüge und Auszüge aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen einzuholen;

Festgestellt, dass für die Anfrage und den Erhalt von Strafauszügen die Gemeinden derzeit das Verfahren CERPA der Staatsanwaltschaft verwenden;

Nach Einsichtnahme in den Hinweis vom 26.05.2026 der Agentur für Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 62/2026 vom 27.05.2026, Prot. Nr. 3730, sowie in der dieser Mitteilung beigefügten Anlagen:

- Schreiben der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen vom 13.03.2026;
- Schreiben des Justizministeriums vom 04.02.2026;

Festgestellt, dass das zuvor genannte Verfahren ab Anfang August 2026 nicht mehr aktiv sein wird, und dass die Beantragung von Strafregisterauszügen und Auszügen aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen in Zukunft, und zwar übergangsweise bis zur Umsetzung der digitalen nationalen Datenplattform (PDND) in diesem Bereich, über einen neuen digitalen Dienst, und zwar über das Portal „QuiCasellario“, erfolgen wird;

Festgestellt, dass für die Nutzung des neuen Dienstes der vorherige Abschluss einer eigenen Vereinbarung mit der Staatsanwaltschaft Bozen ist;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der Vereinbarung, welcher ebenfalls der eingangs genannten Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes beiliegt;

Festgestellt, dass die Vereinbarung des Zielen und Zwecken der Gemeindeverwaltung entspricht, der Verwaltung ermöglicht den gesetzlichen Verpflichtungen nachzukommen, keine Kosten zu Lasten des Gemeindehaushaltes vorsieht und die Gültigkeit von 1 Jahr, verlängerbar, hat;

Für angemessen erachtet, den Entwurf der Vereinbarung mit der Staatsanwaltschaft Bozen zur Aktivierung des Dienstes zur Beantragung von Strafregisterauszügen und Auszügen aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen zu genehmigen;

Schließlich dafürgehalten, den Bürgermeister oder eine von ihm bevollmächtigte Person zu ermächtigen, die Vereinbarung zu unterzeichnen.

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Oggetto:

Stipulazione di un accordo con la Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano concernente l'attivazione del servizio di richiesta dei certificati del casellario giudiziale e dell'anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato

Premesso che l'amministrazione comunale è tenuta per legge a richiedere, per diverse pratiche amministrative, estratti del casellario giudiziario e del registro delle sanzioni amministrative inflitte in relazione a reati;

Constatato che per la richiesta e il rilascio dei certificati del casellario giudiziale, i comuni utilizzano attualmente la procedura CERPA della Procura della Repubblica;

Vista la segnalazione del 26.05.2026 dell'Agenzia per Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano nr. 62/2026 del 27.05.2026, nr. prot. 3730, nonché visti gli allegati alla comunicazione citata:

- Nota della Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano del 13.03.2026;
- Nota del Ministero della Giustizia del 04.02.2026;

Constatato che la procedura succitata procedura **non sarà più attiva a partire dall'inizio di agosto 2026**, e che la richiesta dei certificati del casellario giudiziale e dell'anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato sarà effettuata in futuro, in via transitoria fino all'attuazione della Piattaforma Digitale Nazionale Dati (PDND) in questo ambito, tramite un nuovo servizio digitale, ovvero il portale "QuiCasellario";

Constatato che per fruire del nuovo servizio è necessario di stipulare un apposito accordo con la Procura della Repubblica di Bolzano;

Vista la bozza dell'accordo, la quale è anch'essa allegata alla comunicazione del Consorzio dei Comuni succitata;

Constatato che l'accordo corrisponde agli obiettivi e scopi dell'amministrazione comunale, abilita l'amministrazione ad adempiere agli obblighi legali, non prevede spese a carico del bilancio comunale e ha una durata di 1 anno, prorogabile;

Ritenuto opportuno, di approvare l'accordo con la Procura dello Stato di Bolzano per l'attivazione del servizio di richiesta dei certificati del casellario giudiziale e dell'anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato;

Ritenuto opportuno infine, di autorizzare il Sindaco, o suo delegato, alla sottoscrizione dell'accordo;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

**Fachliches Gutachten:**

**Positiv vom 02.06.2026**

Franziska Hofer

Hash:

VppunLPgXASZksf/vcC3qVDcZVJA5DybHrxz+u6evW4=

**Buchhalterisches Gutachten:**

**Positiv vom 02.06.2026**

Franziska Hofer

Hash:

95KgrfzaOYZ29PaZz3IOJ16mWHrrmnYCLYUIDKVXE+A=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

*b e s c h l i e ß t*  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Aus den in der Prämisse dargelegten und hier vollumfänglich übernommenen Gründen wird beschlossen, den Entwurf der Vereinbarung mit der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen zur Aktivierung des Dienstes zur Beantragung von Strafregisterauszügen und Auszügen aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen, zu genehmigen.
2. Den Bürgermeister oder eine von ihm bevollmächtigte Person zu ermächtigen, die Vereinbarung zu unterzeichnen.
3. Festzuhalten, dass vorliegende Vereinbarung:
  - eine Laufzeit von 1 Jahr hat und jeweils um 1 Jahr verlängert werden kann;
  - keine wirtschaftlichen Belastungen für den Gemeindehaushalt mit sich bringt;
4. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

**Parere di regolarità tecnico-amministrativa:**

**Positivo del 02.06.2026**

Franziska Hofer

Hash:

VppunLPgXASZksf/vcC3qVDcZVJA5DybHrxz+u6evW4=

**Parere di regolarità contabile:**

**Positivo del 02.06.2026**

Franziska Hofer

Hash:

95KgrfzaOYZ29PaZz3IOJ16mWHrrmnYCLYUIDKVXE+A=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 5 membri, tutti votanti

*L A G I U N T A C O M U N A L E*  
*d e l i b e r a*

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di approvare, per le motivazioni espresse in premessa che si intendono qui integralmente richiamate, lo schema di accordo con la Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano per l'attivazione del servizio di richiesta dei certificati del casellario giudiziale e dell'anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato.
2. Di autorizzare il Sindaco, o suo delegato, alla sottoscrizione dell'accordo.
3. Di dare atto che la presente convenzione:
  - ha durata di 1 anno ed è prorogabile per rispettivamente 1 anno;
  - non comporta oneri economici a carico del bilancio comunale;
4. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.
5. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

\*\*\*\*\*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente  
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale  
Franziska Hofer

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

VERÖFFENTLICHUNG		PUBBLICAZIONE	
Gegenständlicher Beschluss wird vom 03.06.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terento veröffentlicht.		La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 03.06.2026, per 10 giorni consecutivi.	
ERGANGEN AN:		TRASMESSO A:	
Buchhaltung, Personalamt	<input type="checkbox"/>	ufficio contabilità, ufficio personale	
Bauamt, Steueramt	<input type="checkbox"/>	ufficio tecnico, ufficio tributi	
Sekretariat	<input type="checkbox"/>	segreteria	
Lizenzamt	<input type="checkbox"/>	ufficio licenze	
Demographische Ämter, Wahlamt	<input type="checkbox"/>	uffici demografici, ufficio elettorale	
d3 Akt Nr.:		<b>74420</b>	
d3 fascicolo nr.:			